

5/12 - 947/1 - 86/87

Chambre des Représentants

SESSION 1986-1987

3 JUILLET 1987

PROJET DE LOI

ajustant le budget du Ministère des Affaires économiques de l'année budgétaire 1985

PROJET
TRANSMIS PAR LE SENAT ⁽¹⁾ ^(*)

I. AJUSTEMENTS DES CREDITS

ARTICLE 1^{er}

Les crédits prévus au Titre I — Dépenses courantes, et au Titre II — Dépenses de capital, du budget du Ministère des Affaires économiques de l'année budgétaire 1985 sont ajustés suivant les données détaillées du tableau annexé à la présente loi et à concurrence de :

(En millions de francs)

5/12 - 947/1 - 86/87

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1986-1987

3 JULI 1987

WETSONTWERP

houdende aanpassing van de begroting van het Ministerie van Economische Zaken van het begrotingsjaar 1985

ONTWERP
OVERGEZONDEN DOOR DE SENAAT ⁽¹⁾ ^(*)

I. KREDIETAANPASSINGEN

ARTIKEL 1

De kredieten, ingeschreven onder de Titel I — Lopende uitgaven, en onder de Titel II — Kapitaaluitgaven, van de begroting van het Ministerie van Economische Zaken voor het begrotingsjaar 1985, worden aangepast volgens de omstandige vermeldingen in de bij deze wet gevoegde tabel en ten belope van :

(In miljoenen franken)

AJUSTEMENTS	Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		AANPASSINGEN
		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten	

TITRE I

Dépenses courantes

Crédits supplémentaires de l'année courante	1 697,7
Réductions	989,5
Crédits supplémentaires pour années antérieures	176,2

TITEL I

Lopende uitgaven

Bijkredieten voor het lopend jaar.
Verminderings.
Bijkredieten voor vroegere jaren.

⁽¹⁾ Voir :

Documents du Sénat :

6-XII (1985-1986) :

— N° 1 : Projet de loi.

— N° 2 : Rapport.

Annales du Sénat : 30 juin, 1^{er} et 2 juillet 1987.

^(*) Pour le tableau budgétaire, voir : Doc. Sénat 6-XII (1985-1986) - N° 1.

⁽¹⁾ Zie :

Stukken van de Senaat :

6-XII (1985-1986) :

— Nr. 1 : Wetsontwerp.

— Nr. 2 : Verslag.

Handelingen van de Senaat : 30 juni, 1 en 2 juli 1987.

^(*) Voor de begrotingstabel, zie : Gedr. St. Senaat 6-XII (1985-1986) - Nr. 1.

(En millions de francs)		(In miljoenen franken)		
AJUSTEMENTS	Crédits non dissociés — <i>Niet-gesplitste kredieten</i>	Crédits dissociés — <i>Gesplitste kredieten</i>		AANPASSINGEN
		Crédits d'engagement — <i>Vastleggings- kredieten</i>	Crédits d'ordonnancement — <i>Ordonnancerings- kredieten</i>	

TITRE II

Dépenses de capital

Crédits supplémentaires de l'année courante	42,6
Réductions	790,0
Crédits supplémentaires pour années antérieures	0,6

TITEL II

Kapitaaluitgaven

Bijkredieten voor het lopend jaar.
Verminderings.
Bijkredieten voor vroegere jaren.

II. DISPOSITIONS DIVERSES

ART. 2

A l'article 66.05 A du Titre IV — Fonds spécial destiné à couvrir les frais de fonctionnement généralement quelconques du Centre de Traitement de l'Information — Service des Etudes et de la Documentation, les autorisations d'engagement d'un montant total de 260 790 000 francs, ouvertes par l'article 14 de la loi du 25 mars 1985 contenant le budget du Ministère des Affaires économiques pour l'année budgétaire 1985 sont portées à 271 990 000 francs.

ART. 3

Sont relevées de la prescription quinquennale en vertu de la loi du 6 février 1970 :

— deux factures de l'année 1980 de l'Institut européen d'administration des Affaires, d'un montant global de 12 990 francs français ou 91 000 francs belges, repris à l'article 01.09, section 31 du Titre I.

— deux factures datées respectivement du 30 novembre et 6 décembre 1979 de la SABENA, pour un montant total de 18 640 francs, repris à l'article 12.19, section 01 du Titre I.

ART. 4

L'Institut national des Industries extractives est autorisé à conserver le solde non utilisé au 31 décembre 1984 de la subvention pour investissements de l'année 1984 à concurrence de 25 164 644 francs, pour l'affecter aux mêmes fins que celles prévues à son budget de 1985.

ART. 5

Les crédits ouverts par la présente loi seront couverts par les ressources générales du Trésor.

II. DIVERSE BEPALINGEN

ART. 2

In artikel 66.05 A van Titel IV — Speciaal fonds bestemd tot dekking van allerhande werkingskosten van het Centrum voor Informatieverwerking — Dienst Studies en Documentatie, worden de vastleggingsmachtigingen voor een totaal bedrag van 260 790 000 frank, geopend bij artikel 14 van de wet van 25 maart 1985 houdende de begroting van het Ministerie van Economische Zaken voor het begrotingsjaar 1985 verhoogd tot 271 990 000 frank.

ART. 3

Ontheven van de vijfjarige verjaring zijn krachtens de wet van 6 februari 1970 :

— twee facturen van het jaar 1980 van het « Institut européen d'administration des Affaires », voor een globaal bedrag van 12 990 Franse frank of 91 000 Belgische frank, opgenomen onder artikel 01.09, sectie 31 van Titel I.

— twee facturen respectievelijk gedateerd van 30 november en 6 december 1979 van SABENA, voor een totaal bedrag van 18 640 frank, opgenomen onder artikel 12.19, sectie 01 van Titel I.

ART. 4

Het Nationaal Instituut voor de Extractiebedrijven wordt gemachtigd het op 31 december 1984 niet gebruikte gedeelte van haar toelage 1984 voor investeringen te behouden ten bedrage van 25 164 644 frank, ten einde ze aan te wenden voor dezelfde doeleinden als deze voorzien in zijn begroting 1985.

ART. 5

De bij deze wet toegestane kredieten zullen door de algemene middelen der Schatkist gedekt worden.

ART. 6

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication
au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 2 juillet 1987.

Le Président du Sénat,

ART. 6

Deze wet treedt in werking de dag van haar bekend-
making in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel 2 juli 1987.

De Voorzitter van de Senaat,

E. LEEMANS.

Les Secrétaires, | De Secretarissen,

M. PANNEELS-VAN BAELEN.

H. MOUTON.